

Official Journal

of the European Union

ISSN 1725-2555

L 130

Volume 46

27 May 2003

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

Commission Regulation (EC) No 913/2003 of 26 May 2003 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables	1
Commission Regulation (EC) No 914/2003 of 26 May 2003 on the third publication of the quantities of certain basic products which may be placed under inward processing arrangements without prior examination of the economic conditions	3
★ Commission Regulation (EC) No 915/2003 of 26 May 2003 amending Regulation (EC) No 2366/2002 opening Community tariff quotas for 2003 for sheep, goats, sheepmeat and goatmeat	5
Commission Regulation (EC) No 916/2003 of 26 May 2003 fixing the refunds applicable to cereal and rice sector products supplied as Community and national food aid	8
Commission Regulation (EC) No 917/2003 of 26 May 2003 granting no award with regard to beef put up for sale under the third invitation to tender referred to in Regulation (EC) No 598/2003	10
★ Commission Regulation (EC) No 918/2003 of 26 May 2003 prohibiting fishing for haddock by vessels flying the flag of Belgium	11
★ Commission Regulation (EC) No 919/2003 of 26 May 2003 prohibiting fishing for whiting by vessels flying the flag of Belgium	12
Commission Regulation (EC) No 920/2003 of 26 May 2003 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state	13
Commission Regulation (EC) No 921/2003 of 26 May 2003 fixing the export refunds on syrups and certain other sugar products exported in the natural state	15

Commission Regulation (EC) No 922/2003 of 26 May 2003 fixing the production refund on white sugar used in the chemical industry	18
Commission Regulation (EC) No 923/2003 of 26 May 2003 fixing Community producer and import prices for carnations and roses with a view to the application of the arrangements governing imports of certain floricultural products originating in Cyprus, Israel, Jordan, Morocco and the West Bank and the Gaza Strip	19

II Acts whose publication is not obligatory

Commission

2003/376/EC:

- ★ **Commission Decision of 22 May 2003 amending Annexes I and II to Decision 2002/304/EC as regards programmes applied with a view to obtaining the status of approved zones or farms for viral haemorrhagic septicaemia (VHS) and infectious haematopoietic necrosis (IHN) ⁽¹⁾ (notified under document number C(2003) 1627)** 21

2003/377/EC:

- ★ **Commission Decision of 22 May 2003 amending Council Decision 2003/67/EC as regards protection measures relating to Newcastle disease in the United States of America ⁽¹⁾ (notified under document number C(2003) 1636)** 25

2003/378/EC:

- ★ **Commission Decision of 23 May 2003 amending Decision 2002/300/EC establishing the list of approved zones with regard to *Bonamia ostreae* and/or *Marteilia refringens* ⁽¹⁾ (notified under document number C(2003) 1639)** 27

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EC) No 913/2003
of 26 May 2003
establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994 on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1947/2002 ⁽²⁾, and in particular Article 4(1) thereof,

Whereas:

- (1) Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multilateral trade negotiations, the criteria whereby the Commission fixes the standard values for imports from third countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto.

- (2) In compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 May 2003.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 May 2003.

For the Commission
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Agriculture Director-General

⁽¹⁾ OJ L 337, 24.12.1994, p. 66.

⁽²⁾ OJ L 299, 1.11.2002, p. 17.

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 May 2003 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables

(EUR/100 kg)		
CN code	Third country code ⁽¹⁾	Standard import value
0702 00 00	052	75,8
	096	65,6
	999	70,7
0707 00 05	052	93,2
	999	93,2
0709 90 70	052	84,9
	999	84,9
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	83,4
	204	44,6
	220	46,6
	382	63,3
	388	53,1
	400	42,8
	524	65,6
	600	54,3
	624	78,3
	999	59,1
0805 50 10	382	63,8
	388	53,1
	512	66,9
	528	61,5
	999	61,3
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	87,3
	400	108,6
	508	88,2
	512	76,9
	528	72,6
	720	90,0
	804	119,5
0809 20 95	999	91,9
	400	272,5
	999	272,5

⁽¹⁾ Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 2020/2001 (OJ L 273, 16.10.2001, p. 6). Code '999' stands for 'of other origin'.

COMMISSION REGULATION (EC) No 914/2003**of 26 May 2003****on the third publication of the quantities of certain basic products which may be placed under inward processing arrangements without prior examination of the economic conditions**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3448/93 of 6 December 1993 laying down the trade arrangements applicable to certain goods resulting from the processing of agricultural products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2580/2000 ⁽²⁾, and in particular the third subparagraph of Article 11(1) thereof,

Whereas:

- (1) In accordance with Article 21(1) of Commission Regulation (EC) No 1488/2001 of 19 July 2001 laying down rules for the application of Council Regulation (EC) No 3448/93 as regards the placement of certain quantities of certain basic products listed in Annex I to the Treaty establishing the European Community under the inward processing arrangements without prior examination of the economic conditions ⁽³⁾, 60 % of the quantities of certain basic products published in Regulation (EC) No 1739/2002 of 30 September 2002 on the initial publication of the quantities of certain basic products which may be placed under inward processing arrangements without prior examination of the economic conditions ⁽⁴⁾ were made available by way of the first tranche of certificates issued.
- (2) In accordance with Article 23(1) of Regulation (EC) No 1488/2001, 60 % of the quantities of certain basic products published in Regulation (EC) No 165/2003 of 30 January 2003 on the second publication of the quantities of certain basic products which may be placed under inward processing arrangements without prior examination of the economic conditions ⁽⁵⁾ were made available by way of the second tranche of certificates issued.

- (3) In accordance with Article 22 of Regulation (EC) No 1488/2001, the supply balance described in Article 11 of Regulation (EC) No 3448/93 has been the subject of regular review by the Commission and examination by the Group of Experts. It has been determined that it is appropriate to make a third publication of the quantities available.
- (4) The remaining quantities of certain basic products as identified by their eight digit Combined Nomenclature code, which may be placed under the inward processing arrangements for use in the manufacture of goods without prior examination of the economic conditions should therefore be the subject of a third publication.
- (5) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee on horizontal questions concerning trade in processed agricultural products not listed in Annex I to the Treaty,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The remaining quantities of certain basic products listed in Annex I to the Treaty which may be placed under inward processing arrangements without prior examination of the economic conditions, are set out in the Annex to this Regulation in accordance with Article 22 of Regulation (EC) No 1488/2001.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 May 2003.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 May 2003.

For the Commission

Erkki LIIKANEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 318, 20.12.1993, p. 18.

⁽²⁾ OJ L 298, 25.11.2000, p. 5.

⁽³⁾ OJ L 196, 20.7.2001, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ L 263, 1.10.2002, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ L 26, 31.1.2003, p. 10.

ANNEX

CN code	Description	Quantity (tonnes)
ex 0402 10 19	Milk in powder, granules or other solid forms, not containing added sugar or other sweetening matter, of a fat content by weight, not exceeding 1,5 % (PG 2)	22,354
ex 0405 10 19	Butter, of a fat content by weight of 82 % (PG 6)	5,118
1701 99 10	White sugar	15,333

COMMISSION REGULATION (EC) No 915/2003

of 26 May 2003

amending Regulation (EC) No 2366/2002 opening Community tariff quotas for 2003 for sheep, goats, sheepmeat and goatmeat

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 2529/2001 of 19 December 2001 on the common organisation of the market in sheepmeat and goatmeat ⁽¹⁾, and in particular Article 16(1) thereof,

Whereas:

- (1) Commission Regulation (EC) No 2366/2002 ⁽²⁾, provides for Community tariff quotas for products of the sheepmeat and goatmeat sectors originating in some candidate countries and other third countries for the period 1 January to 31 December 2003.
- (2) New trade agreements have been concluded with some candidate countries (Bulgaria, Czech Republic, Poland, Slovakia and Romania) and with Chile.
- (3) The adjusted Europe Agreements with the Czech Republic and with Slovakia provide for a continuation of the Community tariff quotas with those countries.
- (4) Following the conclusion of the trade agreements with Bulgaria, quantitative restrictions and *ad valorem* as well as specific duties for sheep and goat products, will be eliminated in accordance with the Protocol adjusting the trade aspects of the Europe Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part, and Bulgaria, of the other part, to take account of the outcome of negotiations between the parties on new mutual agricultural concessions. Those quantitative restrictions and duties will be abolished from the first day of the first month following the Contracting Parties' notification of the accomplishment of the approval procedures.
- (5) The Protocols adjusting the trade aspects of the Europe Agreements establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part, and Romania and Poland, of the other part, to take account of the outcome of negotiations between the Parties on new mutual agricultural concessions, approved respectively by Council Decision 2003/18/EC ⁽³⁾, and Council Decision 2003/263/EC ⁽⁴⁾, grant from 1 April 2003, products originating in Romania and

Poland access to the Community without quantitative restrictions and with exemption from *ad valorem* and specific duties.

- (6) From the date of entry into force of the Agreements with Bulgaria, Poland and Romania import licences should therefore not be necessary any longer.
- (7) In order to avoid errors on the calculation of the quota use in tonnes of carcase-weight equivalent, it is essential that for each type of product the correct conversion coefficient is applied. To this end Article 5 should be modified.
- (8) Certain tariff quotas for sheep and goat meat products have been provided under the Cotonou Agreement with the ACP States. At the time when sheepmeat products are presented to the customs authorities for import, it is difficult for those authorities to establish whether they originate from domestic sheep or other sheep, which determines the application of different duty rates. It is therefore appropriate to provide that the document of origin contains a clarification to that end.
- (9) In conformity with Council Directive 72/462/EEC of 12 December 1972 on health and veterinary inspection problems upon importation of bovine animals and swine and fresh meat from third countries ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1452/2001 ⁽⁶⁾, and Council Directive 91/496/EEC of 15 July 1991 laying down the principles governing the organisation of veterinary checks on animals entering the Community from third countries and amending Directives 89/662/EEC, 90/425/EEC and 90/675/EEC ⁽⁷⁾, as last amended by Directive 96/43/EC ⁽⁸⁾, imports may be authorised only for products meeting all the requirements of the veterinary rules and certification currently in force in the Community.
- (10) Regulation (EC) No 2366/2002 should be amended accordingly.
- (11) Since the tariff quotas are opened from 1 January 2003, this Regulation should apply retroactively as from the same date.
- (12) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for sheepmeat and goatmeat,

⁽¹⁾ OJ L 341, 22.12.2001, p. 3.

⁽²⁾ OJ L 351, 28.12.2002, p. 73.

⁽³⁾ OJ L 8, 14.1.2003, p. 18.

⁽⁴⁾ OJ L 97, 15.4.2003, p. 53.

⁽⁵⁾ OJ L 302, 31.12.1972, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ L 198, 21.7.2001, p. 11.

⁽⁷⁾ OJ L 268, 24.9.1991, p. 56.

⁽⁸⁾ OJ L 162, 1.7.1996, p. 1.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EC) 2366/2002 is amended as follows:

1. Article 5 is replaced by the following:

'Article 5

For the purpose of calculating the quantities of "carcase-weight equivalent" referred to in Article 3 the net weight of sheep and goat products shall be multiplied by the following coefficients:

- live animals: 0,47,
- boneless lamb and boneless goatmeat kid: 1,67,
- boneless mutton, boneless sheep and boneless goatmeat other than kid: 1,81. This coefficient shall also be used when the product is not described explicitly in the document of origin as boneless lamb or boneless goatmeat kid and also in the case of a mixture of different sheep or goat boneless products,
- bone-in products: 1,00.'

2. Article 6 is replaced by the following:

'Article 6

The document of origin accompanying the sheep and goat meat products falling under CN codes ex 0204, ex 0210 99 21 and ex 0210 99 29 referred to under

Country group No 4 of the Annex, shall contain in the box concerning the description of the products, one of the following indications:

- (a) meat from sheep and/or goat products from the species "domestic sheep" and/or "domestic goats";
- (b) meat from sheep and/or goat products from the species "other than domestic sheep" and/or "other than domestic goats".

These indications must correspond to the indications in the veterinary certificate accompanying those products which shall include the indication "domestic sheep" and/or "domestic goats", "non domestic sheep" and/or "non domestic goats", "farmed" or "wild game" as appropriate.'

3. The Annex is replaced by the text set out in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following that of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

It shall apply from 1 January 2003.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 May 2003.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

ANNEX

‘ANNEX

SHEEPMEAT AND GOATMEAT IN TONNES (T) OF CARCASE WEIGHT EQUIVALENT

Community tariff quotas for 2003

Country group No ⁽¹⁾	CN codes	<i>ad valorem</i> duty %	Specific duty (EUR/100 kg)	Order number under Titles II(A) and II(B) of Regulation (EC) No 1439/95	Origin	Volume in tonnes of carcase weight equivalent ⁽²⁾	
						Per quarter	Per year
1	0204	Zero	Zero	09.4131	Argentina	—	23 000
				09.4132	Australia	—	18 650
				09.4133	Chile ⁽³⁾	—	3 000
				09.4134	New Zealand	—	226 700
				09.4135	Uruguay	—	5 800
				09.4136	Iceland	—	1 350
				09.4137	Slovenia	—	50
2 ⁽⁴⁾	0104 10 30 0104 10 80 0104 20 90 0204	Zero	Zero	09.4681	Poland	—	9 200
				09.4682	Romania	—	8 750
				09.4683	Bulgaria	—	7 000
				09.4684	Czech Republic	—	2 150
				09.4685	Slovakia	—	4 300
3	0204	Zero	Zero	09.4141	Greenland	—	100
				09.4142	Faeroes	—	20
				09.4143	Turkey	—	200
4	0104 10 30, 0104 10 80 and 0104 20 90. For the species “other than domestic sheep” only: ex 0204, ex 0210 99 21 and ex 0210 99 29.	Zero	Zero	09.4146	ACP States	25	100
	For the species “domestic sheep” only: ex 0204, ex 0210 99 21 and ex 0210 99 29.	Zero	65 % reduction of specific duties	09.4147	ACP States	125	500
5 ⁽⁵⁾	0204	Zero	Zero	09.4037	Others	50	200
	0104 10 30 0104 10 80 0104 20 90	10 %	Zero	09.4036	Others ⁽⁶⁾	12	49

⁽¹⁾ In accordance with Article 3 of this Regulation.

⁽²⁾ For the purposes of Article 5 of this Regulation, in the case of live animals or boneless products, conversion coefficients shall be applied.

⁽³⁾ *Pro memoria*: in addition to the 3 000 tonnes of the GATT/WTO quota, Chile has another bilateral quota of 2 000 tonnes per year (of which 1 833 tonnes correspond to the quota year 2003) under Council Regulation (EC) No 312/2003 (OJ L 46, 20.2.2003, p. 1).

⁽⁴⁾ — For Bulgaria those quotas are only valid from 1 January 2003 until the date of entering into force of the adjusted Europe Agreements.

— For Romania and Poland this quota shall be valid until 31 March 2003.

— For Slovakia the tariff quota shall only refer to CN codes 0104 10 30, 0104 10 80 and 0104 20 90 from the entry into force of the adjusted Europe Agreement with that country.

⁽⁵⁾ “Others” stands here for all origins including the ACP States and excluding the other countries mentioned in the current table.

⁽⁶⁾ The former amount of 105 tonnes live weight per year has been converted into tonnes carcase weight per quarter and rounded.

COMMISSION REGULATION (EC) No 916/2003**of 26 May 2003****fixing the refunds applicable to cereal and rice sector products supplied as Community and national food aid**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organisation of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 1666/2000 ⁽²⁾, and in particular the third subparagraph of Article 13(2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3072/95 of 22 December 1995 on the common organisation of the market in rice ⁽³⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 411/2002 ⁽⁴⁾, and in particular Article 13(3) thereof,

Whereas:

- (1) Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2681/74 of 21 October 1974 on Community financing of expenditure incurred in respect of the supply of agricultural products as food aid ⁽⁵⁾ lays down that the portion of the expenditure corresponding to the export refunds on the products in question fixed under Community rules is to be charged to the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section.
- (2) In order to make it easier to draw up and manage the budget for Community food aid actions and to enable the Member States to know the extent of Community participation in the financing of national food aid actions, the level of the refunds granted for these actions should be determined.

- (3) The general and implementing rules provided for in Article 13 of Regulation (EEC) No 1766/92 and in Article 13 of Regulation (EC) No 3072/95 on export refunds are applicable *mutatis mutandis* to the abovementioned operations.

- (4) The specific criteria to be used for calculating the export refund on rice are set out in Article 13 of Regulation (EC) No 3072/95.

- (5) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For Community and national food aid operations under international agreements or other supplementary programmes, and other Community free supply measures, the refunds applicable to cereals and rice sector products shall be as set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 June 2003.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 May 2003.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 181, 1.7.1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ L 193, 29.7.2000, p. 1.

⁽³⁾ OJ L 329, 30.12.1995, p. 18.

⁽⁴⁾ OJ L 62, 5.3.2002, p. 27.

⁽⁵⁾ OJ L 288, 25.10.1974, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 May 2003 fixing the refunds applicable to cereal and rice sector products supplied as Community and national food aid

(EUR/t)	
Product code	Refund
1001 10 00 9400	0,00
1001 90 99 9000	0,00
1002 00 00 9000	30,00
1003 00 90 9000	19,00
1005 90 00 9000	27,00
1006 30 92 9100	152,00
1006 30 92 9900	152,00
1006 30 94 9100	152,00
1006 30 94 9900	152,00
1006 30 96 9100	152,00
1006 30 96 9900	152,00
1006 30 98 9100	152,00
1006 30 98 9900	152,00
1006 30 65 9900	152,00
1007 00 90 9000	27,00
1101 00 15 9100	0,00
1101 00 15 9130	0,00
1102 10 00 9500	38,25
1102 20 10 9200	40,78
1102 20 10 9400	34,96
1103 11 10 9200	0,00
1103 13 10 9100	52,43
1104 12 90 9100	0,00

NB: The product codes are defined in Commission Regulation (EEC) No 3846/87 (OJ L 366, 24.12.1987, p. 1), amended.

COMMISSION REGULATION (EC) No 917/2003**of 26 May 2003****granting no award with regard to beef put up for sale under the third invitation to tender referred to in Regulation (EC) No 598/2003**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1254/1999 of 17 May 1999 on the common organisation of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 2345/2001 ⁽²⁾, and in particular Article 28(2) thereof,

Whereas:

- (1) Tenders have been invited for certain quantities of beef fixed by Commission Regulation (EC) No 598/2003 of 1 April 2003 on periodical sales by tender of beef held by certain intervention agencies and intended for processing within the Community ⁽³⁾.
- (2) Pursuant to Article 9 of Commission Regulation (EEC) No 2173/79 of 4 October 1979 on detailed rules of application for the disposal of beef bought in by intervention agencies and repealing Regulation (EEC) No 216/69 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2417/95 ⁽⁵⁾, the minimum selling prices for meat put up for

sale by tender should be fixed, taking into account tenders submitted. Pursuant to Article 3(2) of Regulation (EC) No 598/2003, a decision may be taken not to proceed with the tendering procedure.

- (3) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

No award is made against the third invitation to tender held in accordance with Regulation (EC) No 598/2003 for which the time limit for the submission of tenders was 12 May 2003.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 May 2003.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 May 2003.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 160, 26.6.1999, p. 21.

⁽²⁾ OJ L 315, 1.12.2001, p. 29.

⁽³⁾ OJ L 85, 2.4.2003, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ L 251, 5.10.1979, p. 12.

⁽⁵⁾ OJ L 248, 14.10.1995, p. 39.

COMMISSION REGULATION (EC) No 918/2003
of 26 May 2003
prohibiting fishing for haddock by vessels flying the flag of Belgium

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2847/93 of 12 October 1993 establishing a control system applicable to the common fisheries policy ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2846/98 ⁽²⁾, and in particular Article 21(3) thereof,

Whereas:

- (1) Council Regulation (EC) No 2341/2002 of 20 December 2002 fixing for 2003 the fishing opportunities and associated conditions for certain fish stocks and groups of fish stocks, applicable in Community waters and, for Community vessels, in waters where catch limitations are required ⁽³⁾, lays down quotas for haddock for 2003.
- (2) In order to ensure compliance with the provisions relating to the quantity limits on catches of stocks subject to quotas, the Commission must fix the date by which catches made by vessels flying the flag of a Member State are deemed to have exhausted the quota allocated.
- (3) According to the information received by the Commission, catches of haddock in the waters of ICES division VIIa by vessels flying the flag of Belgium or registered in

Belgium have exhausted the quota allocated for 2003. Belgium has prohibited fishing for this stock from 14 May 2003. This date should be adopted in this Regulation also,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Catches of haddock in the waters of ICES division VIIa by vessels flying the flag of Belgium or registered in Belgium are hereby deemed to have exhausted the quota allocated to Belgium for 2003.

Fishing for haddock in the waters of ICES division VIIa by vessels flying the flag of Belgium or registered in Belgium is hereby prohibited, as are the retention on board, transshipment and landing of this stock caught by the above vessels after the date of application of this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 May 2003.

It shall apply from 14 May 2003.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 May 2003.

For the Commission

Jörgen HOLMQUIST

Director-General of Fisheries

⁽¹⁾ OJ L 261, 20.10.1993, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 358, 21.12.1998, p. 5.

⁽³⁾ OJ L 356, 21.12.2002, p. 12.

COMMISSION REGULATION (EC) No 919/2003
of 26 May 2003
prohibiting fishing for whiting by vessels flying the flag of Belgium

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2847/93 of 12 October 1993 establishing a control system applicable to the common fisheries policy ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2846/98 ⁽²⁾, and in particular Article 21(3) thereof,

Whereas:

- (1) Council Regulation (EC) No 2341/2002 of 20 December 2002 fixing for 2003 the fishing opportunities and associated conditions for certain fish stocks and groups of fish stocks, applicable in Community waters and, for Community vessels, in waters where catch limitations are required ⁽³⁾, lays down quotas for whiting for 2003.
- (2) In order to ensure compliance with the provisions relating to the quantity limits on catches of stocks subject to quotas, the Commission must fix the date by which catches made by vessels flying the flag of a Member State are deemed to have exhausted the quota allocated.
- (3) According to the information received by the Commission, catches of whiting in the waters of ICES division VIIa by vessels flying the flag of Belgium or registered in

Belgium have exhausted the quota allocated for 2003. Belgium has prohibited fishing for this stock from 14 May 2003. This date should be adopted in this Regulation also,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Catches of whiting in the waters of ICES division VIIa by vessels flying the flag of Belgium or registered in Belgium are hereby deemed to have exhausted the quota allocated to Belgium for 2003.

Fishing for whiting in the waters of ICES division VIIa by vessels flying the flag of Belgium or registered in Belgium is hereby prohibited, as are the retention on board, transshipment and landing of this stock caught by the above vessels after the date of application of this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 May 2003.

It shall apply from 14 May 2003.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 May 2003.

For the Commission

Jörgen HOLMQUIST

Director-General for Fisheries

⁽¹⁾ OJ L 261, 20.10.1993, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 358, 31.12.1998, p. 5.

⁽³⁾ OJ L 356, 31.12.2002, p. 12.

COMMISSION REGULATION (EC) No 920/2003**of 26 May 2003****altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1260/2001 of 19 June 2001 on the common organisation of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as amended by Commission Regulation (EC) No 680/2002 ⁽²⁾, and in particular the third subparagraph of Article 27(5) thereof,

Whereas:

- (1) The refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state were fixed by Commission Regulation (EC) No 890/2003 ⁽³⁾.
- (2) It follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EC) No 890/2003 to the information known to the Commission that the export refunds at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1(1)(a) of Regulation (EC) No 1260/2001, undenatured and exported in the natural state, as fixed in the Annex to Regulation (EC) No 890/2003 are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 June 2003.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 May 2003.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 178, 30.6.2001, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 104, 20.4.2002, p. 26.

⁽³⁾ OJ L 127, 23.5.2003, p. 23.

ANNEX

REFUNDS ON WHITE SUGAR AND RAW SUGAR EXPORTED WITHOUT FURTHER PROCESSING

Product code	Destination	Unit of measurement	Amount of refund
1701 11 90 9100	S00	EUR/100 kg	43,65 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	S00	EUR/100 kg	43,65 ⁽¹⁾
1701 12 90 9100	S00	EUR/100 kg	43,65 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	S00	EUR/100 kg	43,65 ⁽¹⁾
1701 91 00 9000	S00	EUR/1 % of sucrose × 100 kg product net	0,4745
1701 99 10 9100	S00	EUR/100 kg	47,45
1701 99 10 9910	S00	EUR/100 kg	47,45
1701 99 10 9950	S00	EUR/100 kg	47,45
1701 99 90 9100	S00	EUR/1 % of sucrose × 100 kg of net product	0,4745

NB: The product codes and the 'A' series destination codes are set out in Commission Regulation (EEC) No 3846/87 (OJ L 366, 24.12.1987, p. 1.).

The numeric destination codes are set out in Commission Regulation (EC) No 1779/2002 (OJ L 269, 5.10.2002, p. 6).

The other destinations are:

S00: all destinations (third countries, other territories, victualling and destinations treated as exports from the Community) with the exception of Albania, Croatia, Bosnia and Herzegovina, Serbia and Montenegro (including Kosovo, as defined in UN Security Council Resolution 1244 of 10 June 1999) and the former Yugoslav Republic of Macedonia, save for sugar incorporated in the products referred to in Article 1(2)(b) of Council Regulation (EC) No 2201/96 (OJ L 297, 21.11.1996, p. 29).

⁽¹⁾ This amount is applicable to raw sugar with a yield of 92 %. Where the yield for exported raw sugar differs from 92 %, the refund amount applicable shall be calculated in accordance with Article 28(4) of Regulation (EC) No 1260/2001.

COMMISSION REGULATION (EC) No 921/2003**of 26 May 2003****fixing the export refunds on syrups and certain other sugar products exported in the natural state**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1260/2001 of 19 June 2001 on the common organisation of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as amended by Commission Regulation (EC) No 680/2002 ⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27(5) thereof,

Whereas:

- (1) Article 27 of Regulation (EC) No 1260/2001 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1(1)(d) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund.
- (2) Article 3 of Commission Regulation (EC) No 2135/95 of 7 September 1995 laying down detailed rules of application for the grant of export refunds in the sugar sector ⁽³⁾, provides that the export refund on 100 kilograms of the products listed in Article 1(1)(d) of Regulation (EC) No 1260/2001 is equal to the basic amount multiplied by the sucrose content, including, where appropriate, other sugars expressed as sucrose; the sucrose content of the product in question is determined in accordance with Article 3 of Commission Regulation (EC) No 2135/95.
- (3) Article 30(3) of Regulation (EC) No 1260/2001 provides that the basic amount of the refund on sorbose exported in the natural state must be equal to the basic amount of the refund less one hundredth of the production refund applicable, pursuant to Commission Regulation (EC) No 1265/2001 of 27 June 2001 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 1260/2001 as regards granting the production refund on certain sugar products used in the chemical industry ⁽⁴⁾ to the products listed in the Annex to the last mentioned Regulation;
- (4) According to the terms of Article 30(1) of Regulation (EC) No 1260/2001, the basic amount of the refund on the other products listed in Article 1(1)(d) of the said Regulation exported in the natural state must be equal to one-hundredth of an amount which takes account, on

the one hand, of the difference between the intervention price for white sugar for the Community areas without deficit for the month for which the basic amount is fixed and quotations or prices for white sugar on the world market and, on the other, of the need to establish a balance between the use of Community basic products in the manufacture of processed goods for export to third countries and the use of third country products brought in under inward-processing arrangements.

- (5) According to the terms of Article 30(4) of Regulation (EC) No 1260/2001, the application of the basic amount may be limited to some of the products listed in Article 1(1)(d) of the said Regulation.
- (6) Article 27 of Regulation (EC) No 1260/2001 makes provision for setting refunds for export in the natural state of products referred to in Article 1(1)(f) and (g) and (h) of that Regulation; the refund must be fixed per 100 kilograms of dry matter, taking account of the export refund for products falling within CN code 1702 30 91 and for products referred to in Article 1(1)(d) of Regulation (EC) No 1260/2001 and of the economic aspects of the intended exports; in the case of the products referred to in the said Article 1(1)(f) and (g), the refund is to be granted only for products complying with the conditions in Article 5 of Regulation (EC) No 2135/95; for the products referred to in Article 1(1)(h), the refund shall be granted only for products complying with the conditions in Article 6 of Regulation (EC) No 2135/95.
- (7) The abovementioned refunds must be fixed every month; they may be altered in the intervening period.
- (8) The first subparagraph of Article 27(5) of Regulation (EC) No 1260/2001 provides that refunds on the products referred to in Article 1 of that Regulation may vary according to destination, where the world market situation or the specific requirements of certain markets make this necessary.
- (9) The significant and rapid increase in preferential imports of sugar from the western Balkan countries since the start of 2001 and in exports of sugar to those countries from the Community seems to be highly artificial in nature.

⁽¹⁾ OJ L 178, 30.6.2001, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 104, 20.4.2002, p. 26.

⁽³⁾ OJ L 214, 8.9.1995, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ L 178, 30.6.2001, p. 63.

- (10) In order to prevent any abuses associated with the reimportation into the Community of sugar sector products that have qualified for export refunds, refunds for the products covered by this Regulation should not be fixed for all the countries of the western Balkans.
- (11) In view of the above, refunds for the products in question should be fixed at the appropriate amounts.
- (12) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1(1)(d)(f)(g) and (h) of Regulation (EC) No 1260/2001, exported in the natural state, shall be set out in the Annex hereto to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 June 2003.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 May 2003.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

ANNEX

EXPORT REFUNDS ON SYRUPS AND CERTAIN OTHER SUGAR PRODUCTS EXPORTED WITHOUT FURTHER PROCESSING

Product code	Destination	Unit of measurement	Amount of refund
1702 40 10 9100	S00	EUR/100 kg dry matter	47,45 ⁽¹⁾
1702 60 10 9000	S00	EUR/100 kg dry matter	47,45 ⁽¹⁾
1702 60 80 9100	S00	EUR/100 kg dry matter	90,16 ⁽²⁾
1702 60 95 9000	S00	EUR/1 % sucrose × net 100 kg of product	0,4745 ⁽³⁾
1702 90 30 9000	S00	EUR/100 kg dry matter	47,45 ⁽¹⁾
1702 90 60 9000	S00	EUR/1 % sucrose × net 100 kg of product	0,4745 ⁽³⁾
1702 90 71 9000	S00	EUR/1 % sucrose × net 100 kg of product	0,4745 ⁽³⁾
1702 90 99 9900	S00	EUR/1 % sucrose × net 100 kg of product	0,4745 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
2106 90 30 9000	S00	EUR/100 kg dry matter	47,45 ⁽¹⁾
2106 90 59 9000	S00	EUR/1 % sucrose × net 100 kg of product	0,4745 ⁽³⁾

NB The product codes and the 'A' series destination codes are set out in Commission Regulation (EEC) No 3846/87 (OJ L 366, 24.12.1987, p. 1).

The numeric destination codes are set out in Commission Regulation (EC) No 1779/2002 (OJ L 269, 5.10.2002, p. 6).

The other destinations are defined as follows:

S00: all destinations (third countries, other territories, victualling and destinations treated as exports from the Community) with the exception of Albania, Croatia, Bosnia and Herzegovina, Serbia and Montenegro (including Kosovo as defined by the United Nations Security Council Resolution 1244 of 10 June 1999) and the former Yugoslav Republic of Macedonia, except for sugar incorporated into the products referred to in Article 1(2)(b) of Council Regulation (EC) No 2201/96 (OJ L 297, 21.11.1996, p. 29).

⁽¹⁾ Applicable only to products referred to in Article 5 of Regulation (EC) No 2135/95.

⁽²⁾ Applicable only to products referred to in Article 6 of Regulation (EC) No 2135/95.

⁽³⁾ The basic amount is not applicable to syrups which are less than 85 % pure (Regulation (EC) No 2135/95). Sucrose content is determined in accordance with Article 3 of Regulation (EC) No 2135/95.

⁽⁴⁾ The basic amount is not applicable to the product defined under point 2 of the Annex to Commission Regulation (EEC) No 3513/92 (OJ L 355, 5.12.1992, p. 12).

COMMISSION REGULATION (EC) No 922/2003**of 26 May 2003****fixing the production refund on white sugar used in the chemical industry**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1260/2001 of 19 June 2001 on the common organisation of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as amended by Commission Regulation (EC) No 680/2002 ⁽²⁾, and in particular Article 7(5) thereof,

Whereas:

- (1) Pursuant to Article 7(3) of Regulation (EC) No 1260/2001, production refunds may be granted on the products listed in Article 1(1)(a) and (f) of that Regulation, on syrups listed in Article 1(1)(d) thereof and on chemically pure fructose covered by CN code 1702 50 00 as an intermediate product, that are in one of the situations referred to in Article 23(2) of the Treaty and are used in the manufacture of certain products of the chemical industry.
- (2) Commission Regulation (EC) No 1265/2001 of 27 June 2001 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 1260/2001 as regards granting the production refund on certain sugar products used in the chemical industry ⁽³⁾ lays down the rules for determining the production refunds and specifies the chemical products the basic products used in the manufacture of which attract a production refund. Articles 5, 6 and 7 of Regulation (EC) No 1265/2001 provide that the production refund applying to raw sugar, sucrose syrups and unprocessed isoglucose is to be derived from the refund fixed for white sugar in accordance with a method of calculation specific to each basic product.
- (3) Article 9 of Regulation (EC) No 1265/2001 provides that the production refund on white sugar is to be fixed at monthly intervals commencing on the first day of

each month. It may be adjusted in the intervening period where there is a significant change in the prices for sugar on the Community and/or world markets. The application of those provisions results in the production refund fixed in Article 1 of this Regulation for the period shown.

- (4) As a result of the amendment to the definition of white sugar and raw sugar in Article 1(2)(a) and (b) of Regulation (EC) No 1260/2001, flavoured or coloured sugars or sugars containing any other added substances are no longer deemed to meet those definitions and should thus be regarded as 'other sugar'. However, in accordance with Article 1 of Regulation (EC) No 1265/2001, they attract the production refund as basic products. A method should accordingly be laid down for calculating the production refund on these products by reference to their sucrose content.
- (5) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The production refund on white sugar referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 1265/2001 shall be equal to 42,632 EUR/100 kg net.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 June 2003.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 May 2003.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 178, 30.6.2001, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 104, 20.4.2002, p. 26.

⁽³⁾ OJ L 178, 30.6.2001, p. 63.

COMMISSION REGULATION (EC) No 923/2003**of 26 May 2003****fixing Community producer and import prices for carnations and roses with a view to the application of the arrangements governing imports of certain floricultural products originating in Cyprus, Israel, Jordan, Morocco and the West Bank and the Gaza Strip**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 4088/87 of 21 December 1987 fixing conditions for the application of preferential customs duties on imports of certain flowers originating in Cyprus, Israel, Jordan, Morocco and the West Bank and the Gaza Strip ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1300/97 ⁽²⁾, and in particular Article 5(2)(a) thereof,

Whereas:

Pursuant to Article 2(2) and Article 3 of abovementioned Regulation (EEC) No 4088/87, Community import and producer prices are fixed each fortnight for uniflorous (bloom) carnations, multiflorous (spray) carnations, large-flowered roses and small-flowered roses and apply for two-weekly periods. Pursuant to Article 1b of Commission Regulation (EEC) No 700/88 of 17 March 1988 laying down detailed rules for the application of the arrangements for the import into the Community of certain floricultural products originating in Cyprus, Israel, Jordan, Morocco and the West Bank and the

Gaza Strip ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2062/97 ⁽⁴⁾, those prices are determined for fortnightly periods on the basis of weighted prices provided by the Member States. Those prices should be fixed immediately so the customs duties applicable can be determined. To that end, provision should be made for this Regulation to enter into force immediately,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Community producer and import prices for uniflorous (bloom) carnations, multiflorous (spray) carnations, large-flowered roses and small-flowered roses as referred to in Article 1b of Regulation (EEC) No 700/88 for a fortnightly period shall be as set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 May 2003.

It shall apply from 28 May to 10 June 2003.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 May 2003.

For the Commission

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Agriculture Director-General

⁽¹⁾ OJ L 382, 31.12.1987, p. 22.

⁽²⁾ OJ L 177, 5.7.1997, p. 1.

⁽³⁾ OJ L 72, 18.3.1988, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ L 289, 22.10.1997, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 May 2003 fixing Community producer and import prices for carnations and roses with a view to the application of the arrangements governing imports of certain floricultural products originating in Cyprus, Israel, Jordan, Morocco and the West Bank and the Gaza Strip

(EUR/100 pieces)

Period: from 28 May to 10 June 2003

Community producer price	Uniflorous (bloom) carnations	Multiflorous (spray) carnations	Large-flowered roses	Small-flowered roses
	15,20	12,75	34,01	22,73
Community import prices	Uniflorous (bloom) carnations	Multiflorous (spray) carnations	Large-flowered roses	Small-flowered roses
Israel	6,39	—	15,36	14,42
Morocco	17,37	13,36	—	—
Cyprus	—	—	—	—
Jordan	—	—	—	—
West Bank and Gaza Strip	4,00	—	—	—

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 22 May 2003

amending Annexes I and II to Decision 2002/304/EC as regards programmes applied with a view to obtaining the status of approved zones or farms for viral haemorrhagic septicaemia (VHS) and infectious haematopoietic necrosis (IHN)

(notified under document number C(2003) 1627)

(Text with EEA relevance)

(2003/376/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 91/67/EEC of 28 January 1991 concerning the animal health conditions governing the placing on the market of aquaculture animals and products⁽¹⁾, as last amended by Directive 98/45/EC⁽²⁾, and in particular Article 10(3) thereof,

Whereas:

- (1) By means of Decision 2002/304/EC⁽³⁾, as amended by Decision 2002/879/EC⁽⁴⁾, the Commission approved programmes with a view to obtaining the status of approved zones or approved farms in non-approved zones with regard to one or more of the fish diseases viral haemorrhagic septicaemia (VHS) and infectious haematopoietic necrosis (IHN).
- (2) Italy has submitted to the Commission additional programmes concerning IHN and VHS, with a view to obtaining approved zone status for water catchment areas. These programmes specify geographical delimitation of the zones concerned, the measures to be taken by the official services, the procedures to be followed by the approved laboratories, the prevalence of the diseases concerned and the measures to combat these diseases where detected.
- (3) The programmes submitted by Italy have been found to comply with Article 10 of Directive 91/67/EEC.

(4) Some programmes approved by Decision 2002/304/EC have been finalised, and should be deleted from Decision 2002/304/EC.

(5) Decision 2002/304/EC should therefore be amended accordingly.

(6) The measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on the Food Chain and Animal Health,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Decision 2002/304/EC is amended as follows:

1. Annex I is replaced by the text in Annex I to this Decision.
2. Annex II is replaced by the text in Annex II to this Decision.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 22 May 2003.

For the Commission

David BYRNE

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 46, 19.2.1991, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 189, 3.7.1998, p. 12.

⁽³⁾ OJ L 104, 20.4.2002, p. 37.

⁽⁴⁾ OJ L 305, 7.11.2002, p. 59.

ANNEX I

ZONES IN WHICH APPROVED PROGRAMMES ARE APPLIED WITH A VIEW TO OBTAINING THE STATUS OF APPROVED ZONE WITH REGARD TO ONE OR MORE OF THE FISH DISEASES VHS AND IHN

1. *ZONES IN DENMARK IN WHICH AN APPROVED PROGRAMME IS APPLIED WITH A VIEW TO OBTAINING THE STATUS OF APPROVED ZONE WITH REGARD TO VHS*
 - The catchment area of FISKEBÆK Å
 - All PARTS OF JUTLAND south and west of the catchment areas of Storåen, Karup å, Gudenåen and Grejs å
 - The area of all THE DANISH ISLES
2. *ZONES IN GERMANY IN WHICH AN APPROVED PROGRAMME IS APPLIED WITH A VIEW TO OBTAINING THE STATUS OF APPROVED ZONE WITH REGARD TO VHS AND IHN*
 - A zone in the water catchment area of WOLFEGGER AACH and ROHRSEE
 - A zone in the water catchment area OBERN NAGOLD
3. *ZONES IN SPAIN IN WHICH AN APPROVED PROGRAMME IS APPLIED WITH A VIEW TO OBTAINING THE STATUS OF APPROVED ZONE WITH REGARD TO VHS AND IHN*
 - THE AUTONOMOUS COMMUNITY OF LA RIOJA
4. *ZONES IN FRANCE IN WHICH AN APPROVED PROGRAMME IS APPLIED WITH A VIEW TO OBTAINING THE STATUS OF APPROVED ZONE WITH REGARD TO VHS AND IHN*
 - LES FORGES
 - LA NIVE and LES NIVELLES
 - L'ÉLORN
5. *ZONES IN ITALY IN WHICH AN APPROVED PROGRAMME IS APPLIED WITH A VIEW TO OBTAINING THE STATUS OF APPROVED ZONE WITH REGARD TO VHS AND IHN*

5.1. The Autonomous Province of Bolzano**ZONA PROVINCE OF BOLZANO**

- The zone comprises all water catchment areas within the Province of Bolzano.

The zone includes the upper part of the zone ZONA VAL DELL'ADIGE — i.e. the water catchment areas of Adige river from its sources in the Province of Bolzano to the border with the Province of Trento.

(NB: The remaining, lower part of the zone ZONA VAL DELL'ADIGE is under the approved programme of the Autonomous Province of Trento. The upper and lower parts of this zone have to be viewed as one epidemiological unit.)

5.2. The Autonomous Province of Trento**ZONA VAL DI SOLE E DI NON**

- The water catchment area from the source of the stream Noce to the dam of S. Giustina.

ZONA VAL DELL'ADIGE — lower part

- The water catchment areas of the Adige river and its sources located within the territory of the Autonomous Province of Trento, from the border with the Province of Bolzano to the dam of Ala (hydroelectric generating station).

(NB: The upstream part of the zone ZONA VAL DELL'ADIGE is under the approved programme of the Province of Bolzano. The upper and lower parts of this zone have to be viewed as one epidemiological unit.)

ZONA TORRENTE ARNÒ

- The water catchment area from the source of Arnò torrent to the down-stream barriers, situated before the Arnò torrent flows into the Sarca river.

ZONA VAL BANALE

- The water catchment area of the Ambies stream basin to the dam of a hydroelectric generating station.

ZONA VARONE

- The water catchment area from the source of the Magnone stream to the waterfall.

ZONA ALTO E BASSO CHIESE

- The water catchment area of the Chiese river from the source to the dam of Condino, except the Adanà and Palvico torrents basins.

ZONA TORRENTE PALVICO

- The water catchment area of the Palvico torrent basin to a barrier made of concrete and stones.

5.3. The Region of Veneto**ZONA TORRENTE ASTICO**

- The water catchment area of Astico river, from its sources (in the Autonomous Province of Trento and in the Province of Vicenza, the Region of Veneto) to the dam located close to the Pedescala bridge in the Province of Vicenza.

The downstream part of Astico river, between the dam close to the Pedescala bridge and the Pria Maglio dam, is considered as a buffer zone.

5.4. The Region of Umbria

ZONA FOSSO DE MONTERIVOSO: The water catchment area of Monterivoso river, from its sources to the impassible barriers near Ferentillo.

5.5. The Region of Lombardia

ZONA VAL BREMBANA: The water catchment area of Brembo river, from its sources to the impassible barrier in the commune de Ponte S. Pietro.

6.A. ZONES IN FINLAND IN WHICH AN APPROVED PROGRAMME IS APPLIED WITH A VIEW TO OBTAINING THE STATUS OF APPROVED ZONE WITH REGARD TO VHS AND IHN

- All continental and coastal areas of FINLAND except the Province of Åland and the restriction area in Pyhtää.

6.B. ZONES IN FINLAND IN WHICH AN APPROVED PROGRAMME — INCLUDING SPECIFIC ERADICATION MEASURES FOR VHS — IS APPLIED WITH THE FINAL VIEW TO OBTAINING THE STATUS OF APPROVED ZONE WITH REGARD TO VHS AND IHN

- The whole PROVINCE OF ÅLAND and the restriction area in PYHTÄÄ.
-

ANNEX II

**FARMS IN ITALY IN WHICH A PROGRAMME IS APPLIED WITH A VIEW TO OBTAINING THE STATUS OF
APPROVED FARM SITUATED IN A NON-APPROVED ZONE AS REGARDS VHS AND IHN**1. REGION: *FRIULI VENEZIA GIULIA, PROVINCE OF UDINE***Farms in the drainage basin of the Tagliamento river:**

— Azienda Vidotti Giulio snc, Sutrio

2. REGION: *THE REGION OF VENETO***Farms in the drainage basin of the Sile river:**

— Azienda Tropicoltura S. Cristina, Via Chiesa Vecchia 14 — Loc. S. Cristina di Quinto

COMMISSION DECISION

of 22 May 2003

amending Council Decision 2003/67/EC as regards protection measures relating to Newcastle disease in the United States of America

(notified under document number C(2003) 1636)

(Text with EEA relevance)

(2003/377/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 97/78/EC of 18 December 1997 laying down the principles governing the organisation of veterinary checks on products entering the Community from third countries ⁽¹⁾, and in particular Article 22(1) thereof,

Having regard to Council Directive 91/496/EEC of 15 July 1991 laying down the principles governing the organisation of veterinary checks on animals entering the Community from third countries and amending Directives 89/662/EEC, 90/425/EEC and 90/675/EEC ⁽²⁾, as last amended by Directive 96/43/EC ⁽³⁾, and in particular Article 18(1) thereof,

Having regard to Council Directive 91/494/EEC of 26 June 1991 on animal health conditions governing intra-Community trade in and imports from third countries of fresh poultry-meat ⁽⁴⁾, as last amended by Directive 1999/89/EC ⁽⁵⁾, and in particular Article 11(1), Article 12(2), Article 14(1) and Article 14a thereof,

Having regard to Council Directive 92/118/EEC of 17 December 1992 laying down animal health and public health requirements governing trade in and imports into the Community of products not subject to the said requirements laid down in specific Community rules referred to in Annex A(1), to Directive 89/662/EEC and, as regards pathogens, to Directive 90/425/EEC ⁽⁶⁾, as last amended by Commission Decision 2003/42/EC ⁽⁷⁾, and in particular Article 10(3) thereof,

Whereas:

- (1) Following the confirmation of outbreaks of Newcastle disease in October 2002 in certain western areas of the United States of America, Council Decision 2003/67/EC of 28 January 2003 concerning protection measures relating to Newcastle disease in the United States of America and derogating from Commission Decisions 94/984/EC, 96/482/EC, 97/221/EC, 2000/572/EC, 2000/585/EC, 2000/609/EC and 2001/751/EC ⁽⁸⁾ was adopted in order to protect the Community from the

risks related to the importation of live poultry and poultry-meat from the States of California, Nevada and Arizona.

- (2) On 11 April 2003 the veterinary authorities of the United States of America have notified the Commission of an outbreak of Newcastle disease in the State of Texas, close to the border with the State of New Mexico. Emergency measures have been applied in several Counties of those States.
- (3) The measures applied in Texas and New Mexico are equivalent to those measures already applied in California, Nevada and Arizona.
- (4) Decision 2003/67/EC should therefore be amended in order to insert the affected Counties in the States of Texas and New Mexico in the annex to that Decision.
- (5) The measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on the Food Chain and Animal Health,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Decision 2003/67/EC is amended as follows:

1. The Annex is replaced by the Annex to this Decision.
2. The date in Article 6 is replaced by '1 August 2003'.

Article 2

The Member States shall amend the measures they apply to importation from the United States of America of the products referred to in Article 1(1) of Decision 2003/67/EC to bring them into compliance with this Decision and they shall give immediate appropriate publicity to the measures adopted.

They shall immediately inform the Commission thereof.

⁽¹⁾ OJ L 24, 30.1.1998, p. 9.

⁽²⁾ OJ L 268, 24.9.1991, p. 56.

⁽³⁾ OJ L 162, 1.7.1996, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ L 268, 24.9.1991, p. 35.

⁽⁵⁾ OJ L 300, 23.11.1999, p. 17.

⁽⁶⁾ OJ L 62, 15.3.1993, p. 49.

⁽⁷⁾ OJ L 13, 18.1.2003, p. 24.

⁽⁸⁾ OJ L 26, 31.1.2003, p. 48.

Article 3

This Decision shall apply from 30 May 2003.

Article 4

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 22 May 2003.

For the Commission

David BYRNE

Member of the Commission

ANNEX

US-1:

The territory of the United States of America with the exception of the following States:

- California
- Nevada
- Arizona
- Texas: Counties of El Paso and Hudspeth
- New Mexico: Counties of Dona Ana, Luna and Otero

COMMISSION DECISION
of 23 May 2003
amending Decision 2002/300/EC establishing the list of approved zones with regard to *Bonamia*
ostreae* and/or *Marteilia refringens

(notified under document number C(2003) 1639)

(Text with EEA relevance)

(2003/378/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 91/67/EEC of 28 January 1991 concerning the animal health conditions governing the placing on the market of aquaculture animals and products ⁽¹⁾, as last amended by Directive 98/45/EC ⁽²⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas:

- (1) Commission Decision 2002/300/EC ⁽³⁾, lays down the areas in Ireland considered to be free of the diseases *Bonamia ostrea* and/or *Marteilia refringens*.
- (2) The competent veterinary authority in Ireland has informed the Commission and the other Member States of the detection of *Bonamia ostrea* in Achill Sound, an area previously considered to be free. This area can therefore no longer be considered free as regards *Bonamia ostrea*.
- (3) Decision 2002/300/EC should be amended accordingly.

- (4) The measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on the Food Chain and Animal Health,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Annex to Decision 2002/300/EC is replaced by the text in the Annex to this Decision.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 23 May 2003.

For the Commission

David BYRNE

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 46, 19.2.1991, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 189, 3.7.1998, p. 12.

⁽³⁾ OJ L 103, 19.4.2002, p. 24.

ANNEX

'ANNEX

ZONES APPROVED FOR ONE OR MORE OF THE MOLLUSC DISEASES *BONAMIA OSTREA* AND *MARTELLIA REFRINGENS***1.A. Zones in Ireland approved with regard to *B. ostreae***

- the whole coastline of Ireland except the following five areas:
 - Cork Harbour,
 - Galway Bay,
 - Ballinakill Harbour,
 - Clew Bay,
 - Achill Sound.

1.B. Zones in Ireland approved with regard to *M. refringens*

- the whole coastline of Ireland.

2.A. Zones in the United Kingdom, the Channel Islands and the Isle of Man approved with regard to *B. ostreae*

- the whole coastline of Great Britain, excluding the following areas:
 - the south coast of Cornwall from the Lizard to Start Point,
 - the area around the Solent estuary from Portland Bill to Selsey Bill,
 - the area along the coast in Essex from Shoeburyness to Landguard point,
- the whole coastline of Northern Ireland,
- the whole coastline of Guernsey and Herm,
- the zone of the States of Jersey: the zone consists of the intertidal and immediate coastal area between the mean high water mark on the Island of Jersey and an imaginary line drawn three nautical miles from the mean low water mark of the Island of Jersey. The zone is situated in the Normano-Breton Gulf, on the south side of the English Channel,
- the whole coastline of the Isle of Man.

2.B. Zones in the United Kingdom, the Channel Islands and the Isle of Man approved with regard to *M. refringens*

- the whole coastline of Great Britain,
 - the whole coastline of Northern Ireland,
 - the whole coastline of Guernsey and Herm,
 - the zone of the States of Jersey: the zone consists of the intertidal and immediate coastal area between the mean high water mark on the Island of Jersey and an imaginary line drawn three nautical miles from the mean low water mark of the Island of Jersey. The zone is situated in the Normano-Breton Gulf, on the south side of the English Channel,
 - the whole coastline of the Isle of Man.'
-